

萍也

報掛號 有無 線 五二八七

前西珠市口路南

**開明電影院**

五月五日  
星期五  
期四升一  
星日  
演至夜二

**飛來賽伯**

主演

滑稽拳師  
愛勇佳片  
情猛稽

**滑稽拳師**

三點一刻——三點一刻  
時間

真光劇場  
 今日天夜開演  
 薛梨愛  
 得意傑作  
 玉面狐狸  
 演劇  
 深刻  
 表演  
 幕幕  
 處處  
 劇力  
 哀艷

院影電安平  
演開夜日天今  
后皇影電  
福克璧麗瑪  
作傑撰有部一第

影片 有聲 對話 完全 倫理 戀愛 哀情 絕情

為郎憔悴

**本報發行部啟事**

逕啓者茲爲昌黎方面訂報便利起見特設分銷處並委託王君充任經理如承訂閱或登廣告即請就近向王君接洽

**律師高善謙代表肅王憲章留置祭田通生**

肅親王憲章聲稱北平廣安門外梁家墳填原祀田畝向爲搭棚其除項之祭田應由肅親王族內人等以昭公理前經呈請清廷在案嗣因肅親王族內人等不遵法律擅自將該祭田變賣並將所得銀兩私吞現據肅親王族內人等呈請清廷在案嗣因肅親王族內人等不遵法律擅自將該祭田變賣並將所得銀兩私吞現據肅親王族內人等呈請清廷在案

**中華書畫研究會** 第二屆 次成

展覽會歡迎參觀日期 本月二十三日至二十七日 地點 河南

**廣東留平學會通告** 逕啟者本會定於西曆四月十四日(即陽曆四月二十二日)下午二時假國貨街大開全體大會選舉職員及討論一切會務各校同鄉務希屆時出席爲荷

**事務所** 天津日界福祿里三號 北平東四八條胡同一號

**張處長** 張某某 物部 大拍賣 政事部 因事 有積存 物品 不取 欲

**豫陝晉邊區總督辦公署啟事**

逕啟者本署前次登報招考書記現應考字樣校充計取王志權薛毅不周振乾沈寶興張惠新趙青姜德先劉聖輝等十名合行揭曉限於五月十一日以前到署聽候分定等級給發服務並領取具委介紹人逾期不收特此通告

**鹽業銀行**

公股資本銀一千萬元已收股本七百五十萬  
每股四百元九十五萬元（總分行）天津北京上海漢口南京廣州香港長沙重慶成都西安蘭州濟南青島煙台大連哈爾濱

御物品珍膳一並拍賣如古玩雜貨花梨木椅紫檀木床漆器磁器各界士女喜臨目擊是幸  
午二時拍賣請各往西長安街大柵欄內興隆號十八號地點

[illegible]

保權律師團  
律師 謝道仁  
林廷琛 翁敬榮  
榮啟事

路者蘇本湖各律師事會任國民政府審判廳最高檢察廳推事長前大理院推事總檢察官參政學科  
保同江蘇湖北天津高等法院地方法院秘書長及各省縣市政府廳處局長等項  
科所呈請開辦之會計行政法律事務其應接洽之業務約均無異同合組一辦事處  
務以辦理各項法律事務凡有關於法律上之事項均可隨時向該處接洽或函索章程  
此佈

第二事務所  
北平天津西城區大柵欄大街四十四號電話二二三七

收買舊書  
對過路西一帶遊藝商場北邊散子胡同口外新華書店謹啓

[illegible][illegible]

天  
 中原公  
 夏天天貨品  
 南星期內特別  
 由五月十二日  
 綢緞部 新到 紗羅  
 正頭部 新到 華而  
 草帽部 新到 本國  
 鞋子部 新到 男女  
 雲陽 重慶 萬縣 合川 瀘川 成都 代理處 天津 江津

津  
司  
覽  
賤起  
文房部  
遷在三樓  
大

宏仁堂樂家老藥舖

推廣營業起見特在大柵欄中間路南設立宏仁堂總經售處  
備而湯劑飲片更行精益求精以期完善自開幕以來頗蒙各

陳列輝煌

本會奉令組織成立對於河南中原煤礦公司負有完全整理之責在未整理完竣以前所有該公司各項名義自應取消茲經本會第五次常會議決凡王敬芳等以前在該公司之資格及以中原公司資格產生他項之資格概行否認特此登報鄭重聲明此佈

閒花結果的步驟時時灌漑  
致富的步驟常常儲蓄

A black and white illustration showing a person from the side, crouching down and pouring water from a watering can onto a small sapling. The scene is set against a large, circular background representing a full moon, which contains several stylized clouds or leaves. The overall style is simple and illustrative, typical of early 20th-century Chinese advertisements.

本行	零存	整付	儲蓄	利便	穩妥	可靠
----	----	----	----	----	----	----

一九二九年五月十四日開辦

新華信託儲蓄銀行

新華信託儲蓄銀行

上海江西路密北法界天津路前外門牌

[illegible]

和華公

米市大街

電東四八六〇

Keds

膠底

新式橘黃色背心大批到平

新張廉價

籃球鞋號碼齊全

預半

用經塞術

鞋皮鞋 數百種

國草帽 數百種

紗布疋 數千種

綢葛 數千種

並

**函售**

包裝

精細

挑選

價格

劃一

北寧鐵路  
管理局減  
收國煤至  
天津運費

廣告

見凡純粹  
之煤礦運  
至天津

本路為  
華資開  
辦

物美價廉

不折不扣

樂氏同仁堂開設北平數百餘年久以料藥真實著稱於世  
 主人樂衍孫氏監製百補養榮丸祛風舒絡丹百寶濟坤丸日  
 光明散驅疫救生丹延齡參茸丸等藥馳名遐邇銷路暢旺為  
 設參茸專櫃舉凡吾家秘方精製丸散膏丹膠露藥酒無不齊  
 贊許特減價一個月以答惠顧雅意電南二一五二本堂謹啟

式股東會未召集以前並由本會代行董事會職權所有以前中原公司董事局  
公司經手賬目文卷款項等仍應負責交會清理外所有王敬芳在中原公司取







聊以報僑胞贊助革命之偉績  
望僑胞更擁護中央努力建設

[illegible]

籌備委員會通告  
經過 委陳果夫報告  
以海外僑胞踴躍贊  
助，革命厥功甚偉，  
當於國民政府遷都南京之後，  
設招待處於五洲公園，但  
設備未周，簡策殊甚，故十  
八中央一月，決議建築華  
僑招待所一所，當指定果夫  
及劉冠文同志籌備其事，奉  
以該所，經選定現在地址，

並布招致。  
內飾簡陋，尚多  
櫟充之室，客室，閱  
報室，休息室，閱  
彈子房，遊戲室，會食室，  
第二三兩層為宿舍，浴室，  
廁室，以及侍役室，房間設  
備均至為完美云。

主席 蔣主席致詞云，  
總理革命四十年，  
力能僑胞贊助之  
功頗多，故中國  
得造成統一之基  
礎。

致詞

許克祥首義劇共四週年  
湘省旅京同鄉具呈中央

即行收買，計地九畝四分六厘○一絲，地價爲一萬二千四百九十九元六角八分，按此基地，繪圖設計，決以范文熙建築廟宇之修正本爲正式圖樣，十八年十一月，中央第四十九次常會，決議以十萬五千元爲預算建築總額，根據此數投標承造，嗣由新錫營造公司承造，訂立合同

【南京二十一日下午五時電】各報館均鑒，本日爲湖南許克武同志首義創始第四週年紀念日，本會特舉行紀念大會，到各界代表十餘人，會以五月馬（二十一）日爲公，爲國民革命過程中一大關鍵，非湘省局問題，當場公決，具呈中央，請定五月馬（二十一）日爲本黨創共紀念日，特聞，湖南旅京同鄉會叩。

其造價爲十四萬四千七百四十二元，自十九年五月十日開工以後，因移動地位，及打樁等費，又填實水塘費，電燈工程費，提請追加爲十五萬〇六百七十九元四角一分，關於內部熱氣管以及衛生工程等費，復歷一九二二年，以日常設備之需，由范

河北全省商會聯合會因各縣市商會依法許可設立者，已有百十餘處，乃由前委員營雲岫等負責，致函各商會，按照商會法第三十七條之規定，以全省商會五分之一爲發起人，改組省商會

樂亭縣商會，完縣商會，青縣商會，廬房鎮商會，那縣商會，固城鎮商會，密雲縣商會，牛湖山鎮商會，雲臺鎮商會，南和縣商會，楊各莊鎮商會，固安縣商會，安城縣商會，辛集鎮商會，舊

## 冀商聯合會籌備改組

### 昨呈省黨部及實業廳備案

[illegible]

此項工程，以經費所限  
未能如原定計劃建築，惟  
廳堂及東西兩廂房屋底砌，均甚穩固，將來經濟充裕，應應用不敷時，仍可加高至丈許，以與正面相等。

改組，茲據河北省商會聯合會第六商業來函，負資發起按照商會法第三十七條之規定，已逾五分之一，亟懇籌備改組。除呈請河北省黨務整理委員會指導外，理合實購鈐用鑒核，准予備案，實為公便。謹將河北省實業廳廳長何、河北全省商會聯合會前

日無電未准

天津西縣商會  
吳橋縣商會  
正定縣商會  
安平縣商會  
樂城縣商會

津豐縣商會  
灤縣商會  
霸縣商會

天濟大沽商會  
新陽縣商會  
藥城縣商會

要求恢復發電機

日本聯合社

南京二十一日無電未准

外

再去年十月以前，關於建築  
等事，由渠夫及紀文同志共  
同商辦，十月後，渠夫因病  
未能顧及，乃由紀文同志肅  
良鄉縣商會，房山縣商會，  
密雲縣商會，懷柔縣商會，  
順義縣商會，定興縣商會，  
起人永年縣商會，漁陽縣商  
會，王莊中，池鎮橋，發  
動資金常務委員曹雲鵬，張

，尚未恢復，頃聞該社現在  
，向未接獲外部要求恢復電  
，但因條件未妥，仍未允准  
。但因條件未妥，仍未允准  
。但因條件未妥，仍未允准

對法權仍無具體表示

[illegible]

日本對召集銀會議事件仍未決定

中有上議員奧迪及下議員島威爾及卜生三人，均將於六月一日到上海卜生三人，均將於六月一日到上海

德法意各國鉤心鬥角  
蘇俄之將來尤當注意

社南京通訊，今晨（十一）外部舉行紀念過，由長主席，報告國際現狀及作實，報告國際現狀及所得之經驗，茲錄其大要：

各位同志，弟自民十七至德，迄今行將二年之久。本人居非外交家，蒙部導員志同義合，遠奉本義部長之外交方針，從事，幸無阻越，茲將所得，略述於左：

自歐戰前能左右政治者，厥俄國與法國

德人利用此種心理，歐洲各國若壓迫過ぎ，則左傾以制之，俄人亦化宣傳德國利用之，復右傾以制之，德國利用此種機會，得以擴外交上之勝利，德俄主義雖各異，但外交仍甚密，現時敵陸在外交鬥爭最烈，仍以法與德國兩國為主角，法系之與國為三小協約國，即捷克斯拉夫、羅馬尼亞、哥斯達拉夫、並波蘭比時等，法利用羅斯福，以制意，意利用波蘭捷克斯拉夫以制奧，奧利用波蘭捷克斯拉夫以制英。

警署有勾結匪人之嫌  
已被某議員提起公訴

和黨諸員魯伯已對華盛頓警署提起公訴，聲稱警署與殺匪人勾通一氣，假借爲奸。官廳門戶已因賭案有關該案被檢捕，按瑪氏爲一警探，米爾門堅決否認與瑪案有關。時另有一暗殺案業已了結，即兇手史溫內已承認將賭博俱部之某雷氏因憤殺死。都之達國各城人民感憤者甚多，華府較爲安靜，近時之亦忽引起全國之注意矣。

，二十三日到，行轅將五福街財政特派員張官安宅。

◆ 京平航

業部昨有通令到平，關於  
人投資之各職，其資本礦  
與公司組織等項，令實業  
調查員報，以便查核，茲  
原令如次：

令董事，本部為整理礦業  
見，關於外人投資各職，  
為詳細之調查，以便實行  
查，查現行礦業法第五條

【徐州二十日無線電】  
京平航線，因郵航成難  
駛往，現定六月一日起  
開始載客，票價京元  
開六十元，客濟開百元  
京平間約二百元。

中比展覽會  
頃獲盛譽

且意戰名和密約關係，蓋以歐洲人士，刻以有原因存在，均不願再雪之也。

人之近居，數年來互為利害，互得其利，誠未可誇德法二主角之外，則普英因意之加入而益其勢。

火大驚痛苦，第一因歐戰  
已亡，殘廢，現向未忘，第  
各亡國政府，均知無一戰事  
之必要，勢必爲其無過機會，  
以戰後所獲者不若法，只  
將現狀，不願破壞和平，恐  
有奇災，結果所獲，恐不  
較優於今也，不過意國  
交手腕之靈活，  
人可佩，現使土  
其與希臘接近，  
思仲張勢力於  
南，仲張勢力於  
南，仲張勢力於

昨宴班禪

劉維燾  
席後攝影而散。

日本前內務大臣，現任貴族院議員水野鍊太郎，前留學日內，離京返漢，當局及日使館，皆設宴招待。茲悉水野等一行已於昨（二十一）晨八時十五分，搭平漢鐵路管理局委員長劉維

# 軍縮主席及會

主席由英外相相

【日內瓦二十日路透電】國聯理事會今日開秘密會議，議決來年赴車大會應在日內瓦開會。

【日內瓦二十日電】英外相韓德森照會國聯理事會，謂英方相麥克唐納已許其接收今日國聯理事會開一秘密會議，表決拒絕西班牙外長洛連在巴塞隆拉舉行世界裁軍大會，仍擇定日內瓦爲會址，理事會主席格魯司氏，乘機乘時機，向西班牙外長勒洛司氏發表一慶賀宣言，表示懇切歡迎西班牙新共和政體成立後，向國聯會之種種活動，喀氏深信西班牙之國際地位，將必提高等語，義大利總理現對裁軍籌備會所持之態度，雖然各方均信義國將必讚成德之建議，要求所有世界國家公開宣佈其軍備之真正情形，不料意外之見，反對德之舉動，德氏在今日大會聲明贊成英法日波之意見，

在他國無法維持五年計劃中之農業者多已超過預期限俄最注重工業，及自

軍國主義勢力，該惡改選也。軍國主義利用德意志心理，舉凡反對和約歐文賠款等，一般人心理，故社會方面，惟不得助中黨系組織團體，該國政爭，僅在一定法度機軍隊之內，決不另樹一幟，此黨人以爲前途，而人民不許也，此種守土之精神，殊堪欽佩，茲再言其情形，德國國家爲一般所深惡者，厥大者引爲洪禍之勢，在昔其主義

機器，以期達到機器亦不仰給於人，工業發達，燃料實爲要品，故開發煤礦，整理油井，不遺餘力，木柴雖爲燃料之一，但運往加以愛惜，近更利用電力擴大發電廠，以爲全國電氣化之先聲，此計劃完成後，燃料更可減少，煤炭及煤油亦可成最大出品，農業計劃兩年來之成功品，與預定計劃相去甚遠，其超過之原因，則因其具曳引機械等製造有過量之發達，約分二場，國營農場，日集合農場，國營產尚未能按原定計劃發達，今年將用資本整理該廠，並工程師詳細調查結果，若據觀者云，蘇俄歷年來已宣傳無多結果，現已覺悟前非，最近期內，專注重內建設事業，以求自平實行對外發展云，歐洲各國實施五年計劃後，以其最低價廉物美之產物向外推廣，以低價造成恐慌，易使世界經濟搖動，易使社會待遇或優於敵美各工團現今力求抵制之方，並非是此意。

國家又的

以嚴密之研究，因不明俄國國內之真象，實無從籌措應付之方法也，此事吾外交部同人須加以特別注意，余尙有詳細之報告，俟整理後，

去歲一再請各位同志指正。



THE FAST COLOUR SHOP  
349 HATAMEN STREET  
PEIPING CHINA

本號特派專員赴滬杭採辦各種新式綢緞絨呢華洋布疋東西各國定購多種印花明星綢色鮮艷生絲紗現已大宗到齊花綉物品無一不備並有女子挑駕臨敝號方知不謬也

東單海北路西  
電話東局四零一九

震亞商行啟

吉房出售  
茲有新式住房一所擬行出售該房座落在崇外上二條門牌十九號共房二十四間電燈自來水煤房並冷熱水管暖盥盆恭桶俱備又崇內東二號胡同三號及甲三號住房二所亦欲廉價出售願購者乞向東局六七六號王宅接洽可也  
房主謹啓



專治男男女女因氣怒所患週身

**郭衛**  
主任

第一期  
創刊特  
號出版  
破例另  
每冊五  
第二起  
概不另  
售

**現代法學講座**

▲本刊由現任名家。暨上海各法校名教授。如……：  
董康 郭衛 戴修瓚 王去非 吳經熊 王劭文 丁元普 歐陽谿 等二十餘人；  
施霖 趙琛 翁敬棠 周還 王錫周 潘振亞 仇預 歐陽谿 等二十餘人；  
按期講述 ▲民法總論(物權) 貴屬(繼承) ▲民事訴訟法 ▲國際公法  
▲刑法總論(各論) ▲商法(公司)(票據) ▲刑事訴訟法 ▲行政法論  
中華各法典。主要科略備。以後陸續添入各科。務極完備無缺！

**讀一卷書。勝入法政學校四年**

因為 各法校的名教授。盡在本刊講述

**定一卷書。勝買六法全書一部**

因為 中華各法典 都已完全。包羅一切

如將本刊各法典研究一年(保證)可應檢定考試及高等考試

▲現代法學社出版 創刊號發售處 及定閱全年處

**北平世界書局**

楊梅竹斜街

優先預定 每期在三百四十面之上。預定第二期收實洋四元五角。代寄加郵費大洋三角。

全  
國  
防  
國  
改  
具  
組  
變  
滿  
盟  
兄  
竊  
會  
共  
藉  
產  
來  
理  
學  
論  
國  
的  
家  
反  
內  
宣  
傳



### 瑞盛祥

呢絨綢緞布莊  
大減價洋貨布  
正絲葛夏布  
老尺加一

前外北布莊路  
電話分局一八九五

總行上海南京路  
分行天津法租界六  
路十五號

### 中國墾業銀行

資本收足二百五十萬元  
儲蓄貨棧業務並經政府特許發行鈔票  
一律通用北平本鈔兌現處同元祥銀號珠實市無銀代兌

### 治癒腸胃病疾

由嬰孩自己藥片

彭泰吉君之女子

嬰孩自己藥片何以近來如此盛行又何以有許多醫藥不藥而愈之效此藥片係小兒特製之藥片不特性溫和且其味美如糖小兒服之無不歡喜其功效神速凡小兒患腸胃病者服此藥片無不立見奇效

### 易行難知

孫總理說知難行易誠千古不磨之論也即如服用小小清導丸數粒可免頭痛頭暈便秘肝火面赤口臭食積腹痛泄瀉痢疾等患其易知易行掌所難者知此丸之確有此功效耳然而知之者現已不少矣即如湖南新

### 婦人荷非血旺而清足以維持其身體之康健則經絕之後

每多疾病纏綿但據環球婦女前此四十五之經驗知韋廉士紅色補丸實為若輩此際絕妙靈藥良以此丸補血清血功効神速血旺則精神健旺而全體機能亦因之活潑於是病者安弱者壯矣

關於此事之實例湖北補院書記蕭大卿君之來書殊有一閱之價值其書略云「家慈年逾七秩十年前常患頭眩胸悶腹脹胃呆後且便秘帶下相繼而起民十五購服韋廉士紅色補丸諸症大減遂喜而耐心守服卒得身體強健帶疾全瘳漸來飲食增加步履便利耳目聰明精神愉快猶勝當年是真返老還童之藥也曷勝感佩」

韋廉士紅色補丸男女適用如尊處無從購買可向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購

### 明說府王製御

御製舒肝丸凡患肝氣鬱結胸膈痞滿兩脇疼痛飲食不進等症服此丸無不立見奇效

### 北同濟堂參茸阿莊宣言

本堂設於北平前門外大街門牌九號專營各省名產參茸燕桂等藥

### 嬰孩自己藥片

藥片治其親子何以近來如此盛行又何以有許多醫藥不藥而愈之效此藥片係小兒特製之藥片不特性溫和且其味美如糖小兒服之無不歡喜其功效神速凡小兒患腸胃病者服此藥片無不立見奇效

### 化孟公市福晉堂孫篤生君亦其一也

用清導丸數粒便秘即消其病立愈

### 告警別特

韋廉士紅色補丸男女適用如尊處無從購買可向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購

### 各校畢業學員注意

本館應各界之託特設畢業學員注意一欄凡畢業學員可將畢業證書及照片寄本館以資紀念

### 中法儲蓄會

開獎日期及號碼

### 華北舞場

澄碧于

### 交通舞場

李麗卿

### 中央舞場

鄭文英

### 城南游藝園

大劉文奎

### Twintex Shur-on

衛生紙

### 海神丸

治淋病

### 廣和飯莊

新張佈告

### 觀大電

空谷猿聲

### 中國電影

破大嶙金

### 西單遊藝場

演映夜日天今







# 黨務

## 各方通電聲討粵陳

【河北通訊】各方通電聲討粵陳，連日接到各方通電，聲討粵陳，茲分誌於下：

## 漢特別市黨部電

【漢口通訊】漢特別市黨部電，連日接到各方通電，聲討粵陳，茲分誌於下：

## 四個師特黨部電

【四個師特黨部電】四個師特黨部電，連日接到各方通電，聲討粵陳，茲分誌於下：

## 唐山土劣霸佔工會

【唐山通訊】唐山土劣霸佔工會，連日接到各方通電，聲討粵陳，茲分誌於下：

## 察省黨部調查蒙族

【察省黨部調查蒙族】察省黨部調查蒙族，連日接到各方通電，聲討粵陳，茲分誌於下：

## 日人在南滿線建砲壘

【日人在南滿線建砲壘】日人在南滿線建砲壘，連日接到各方通電，聲討粵陳，茲分誌於下：

## 湘省約會電請提出嚴重交涉

【湘省約會電請提出嚴重交涉】湘省約會電請提出嚴重交涉，連日接到各方通電，聲討粵陳，茲分誌於下：

## 民權會議

【民權會議】民權會議，連日接到各方通電，聲討粵陳，茲分誌於下：

# 民生主義的土地政策

## 華北運動會

【華北運動會】華北運動會，連日接到各方通電，聲討粵陳，茲分誌於下：

## 張副司令擬親自蒞會

【張副司令擬親自蒞會】張副司令擬親自蒞會，連日接到各方通電，聲討粵陳，茲分誌於下：

## 本市代表隊練習忙

【本市代表隊練習忙】本市代表隊練習忙，連日接到各方通電，聲討粵陳，茲分誌於下：

## 輔大足球隊赴滬觀光記

【輔大足球隊赴滬觀光記】輔大足球隊赴滬觀光記，連日接到各方通電，聲討粵陳，茲分誌於下：

## 隊球籃子女江兩之東征

【隊球籃子女江兩之東征】隊球籃子女江兩之東征，連日接到各方通電，聲討粵陳，茲分誌於下：

## 體育與各科之關係

【體育與各科之關係】體育與各科之關係，連日接到各方通電，聲討粵陳，茲分誌於下：

## 天津殺敗拿破倫

【天津殺敗拿破倫】天津殺敗拿破倫，連日接到各方通電，聲討粵陳，茲分誌於下：

## 訊菊

【訊菊】訊菊，連日接到各方通電，聲討粵陳，茲分誌於下：

## 民權會議

【民權會議】民權會議，連日接到各方通電，聲討粵陳，茲分誌於下：



[illegible]







華北日報副刊

號一十八百四第  
年十二國民華中  
日二十二月五  
(五期星)  
目錄  
他們走的路  
春寒  
克露莎胡拿達  
第十七章附錄

他們走的路

新五重譯

法巴比塞(Bartolozzi)作

在那座控制着這村子的長而圓的山頂處，那兒只有一家。它恰位於環繞山頂的那條路的當中，你沿着這條路走得很遠，你勢必不退回原路就得走進這家去。

一所房子完全阻礙了這條路，這樣越軌的事件在斯特巴達這荒涼地方並沒看得多麼重要。而且，這條越軌上的僻道自早至晚差不多是和自晚至早一樣的空閒。

房子位置偏僻，如同城市裏禮拜堂的觀衆的尖頂。裏面住着夫婦兩人。他們都是謙遜沉靜的人，整天在鎮上工作，簡直連在如同小客棧似地點綴着這房子的那小而青蔥的離色內坐坐的工夫都沒有。

丈夫和妻子並不是同樣的模型內塑出來的。他有一個尖銳的鼻子，介於兩隻藍眼睛中間，一個圓縮的下巴，褐色的髮，粗而紅的皮膚。她短小纖細，恰和男人的碩大的體軀相對照，帶着寂寞的神情。

村裏人天天晚上候視他倆的歸來。在冬天你會看見他們的燈籠，

華北日報副刊

華北日報副刊

的擺蕩，微帶得如同星光一點。夏天他們纖長的暗影掩映在斜陽裏山上的蒼茫雲氣中，他們互挽着手臂，步伐嚴整地前進，如自天涯歸來；老帶着懷鄉回來的消息和神氣。

『那不是他們！』蓋斯巴爾這樣地說。

『誰？』他們是怎樣地貼近！』拉米愛提說。

『對啦，』年老的女人喘氣地附和着。遇到大事她仍能夠從她灰白的唇和乾瘦的牙齦中間滑出來那個龐大的字：『對啦。』

吉比耳的兒子那個瘦蛋，那個醜陋的腰，張開兩片大嘴，可是他慣說的下句話一句也說不出。不錯，在如此瘋狂地陶醉於夕陽的輝煌的人們的前面，你不能够隨便隨便你願說的話。你真不能夠。

每天他們都是這樣地出發，這樣地歸來，在村子和居民的上頭。他們仍是這樣地出發在那天——失火的那天。

上午十點鐘火猛烈地爆發起來，顯而易見的是自磨石上發生的，風把火星吹散在木屋上了。

無論火是怎麼來的，屋子是燒乾淨了，裏面的東西一點沒剩下，一桶一桶的水只能澆熄那爆炸的木架燒焦了一端，他們拉出來些可憐的殘物丟在路兩旁，灰燼堆裏只有那張鐵牀的架還有人的形像。

最奇怪的是，當失火時沒人往拉米愛與主報告，而且事後也沒人去。

『他們不久就會知道的，』一位老太太說。

『對啦，』蓋斯巴爾用那單調的喉嚨回答着，可怕的事實幾乎塞塞了這喉嚨。

天黑了，受難者快要回來了，全村裏充滿了興奮，門前暗影裏

露出許多好奇和恐懼的臉，漸漸都集攏到市賣的廣場，雖然事先並未招呼。如同晚間聚來等候流星的羣衆，眼都向天上向山頂上凝視。

蓋斯巴爾安靜地說，『那不是他倆！』

有兩個女人竟覺到這般地步，齊聲聲叫：『那不可能的！』

紅霞輝映的遠處現出他倆連綿結着的形影。你馬上會看出這災難他們還一點不知道，向那張着大口似的地方——他們家的所在地，走去，步伐同時一樣的安靜。

下面暗處的觀衆更形緊張了。眼看就要遭遇到災難給預備下的懲罰的難人依然談着話，雖然已經很近，他們任其談着，竟這樣地互相傾心。

他們走得越近越近，抬起頭向前望了望。

在那時候他們依舊任其談着話，互相體會得如此深刻，彷彿是在面對面地談着話。他們微笑着那同樣的微笑。你看不出或猜出那微笑，那可憐而憂鬱的聖光圈增加人面上的美了嗎？不管看出沒看出，你總相信那有。

稍停，男女兩人毫不理會地在兩堆灰燼中間走，繼續走着，並不覺得脚下放的是些甚麼，殘廢微茫裏他們隱沒在山的別一邊了。

微光中觀衆的臉互相注視——突然出神了。

拉米愛覺得自己的話太簡單了，一句也說不出，只嘴唇動了動。

『對啦，』對啦，』別人想着，夢想着：『對啦，很明顯的。他們存在於另外甚麼地方所以在這樣任何都不理會。對啦，他們的路是寬闊的，正在循着走，就是這樣。看見家已不在那兒，他們並不停留，這也是很自然的呢。』二十年五四細雨濛濛中譯竟

春寒

伊甸

春初的夜寒是微涼的，只要有一陣涼風吹到我的面上來，我的心就會寒顫，而使我流淚了……

這是有個春天的夜間，我和她分別了歸來，那時我的心呵，是多麼的柔和！只要有些東西觸動了我，我的淚珠就會如同泉水一般的滴着，在風吹着的樹影的暗間。

現在的晚上，風也有時在外面吹，但當我聽見它綠的響聲，我的心裏充滿了，是厭惡……我的心中早有了柔和，一個缺少了柔和的心怎麼會有眼淚！由此我也沒有溫柔的歌唱，可吟的只是乾燥的心裏的單調的響聲。

克露莎胡拿達

李嵩譯

俄國 托爾斯泰作

十七

附錄 (五十三) 在石印本中，這一章還繼續着有：『起先，我

華北日報副刊

華北日報副刊

的事業——他坐在州會上，在法庭中，在參議院裏——更為重要。她知道，在所有這類的場合中，唯一重要的事情是得錢。但錢是可以由各種別的方法得到的，所以，她之得到是不如孩子的體面那麼無可置疑地必要的。因此，女人實在要比男人優越而且應當統治着他。但是，我們這一界中的男人却不但不自知這點，反而總是從他的威風凜凜的高處俯視着女人，而且輕蔑着她的活動。我的妻子也是這樣地憑着她孩子而且奶性的見解支撐着，也認為，一個女人的大驚小怪的事：『裏身布哈，乳頭略，和出牙略』，如我所關着玩說的，是一種可鄙的活動。一個大人可以而且應當嘲笑的。女人知道怎麼用心那事呢。』所以，除了一切的理由以外，我們也該相互的鄙視給分離着。』

(五十四) 以下九行，(從『尤其是……』起至『……聖者一般(止)』，原文是：『她和我，對於那些在我們十分是陌生的人們，都肯談着各種問題，但彼此却不談。有時，一聽她在跟我談如何同別人談話，我便對我自個兒說：『瞧，全是謊話！』我很奇怪她所談的那個人竟沒有看出她是在裝假。』

(五十五) 添上：『我們所謂愛戀的那些時期這像以前那樣地常有，但是，却更赤裸裸，更粗鄙，而且更缺少什麼掩護的了。但牠們並沒有持續多久，接着馬上就來了發自最不可解的立場的那種十分無緣無故的憤怒的時期。』

(五十六) 添上：『這一切都是並不直接必要的事情，但她總禁止得好像她的生活以及孩子們的生活全在乎帶湯的點

們住在鄉間，後來，我們住在城裏。我所主要地感到的是，我是一個男人，因為是一個男人，如我所瞭解的，應當當個主人，但是我卻倒在我妻子的拖鞋之下，了，如俗語所說的，而且沒有法子不倒在她的下。使我在她的拖鞋之下的主要的東西是孩子。我想站起來，保持我的權威，但水也不來了。她有孩子，把她的個兒支撐着他們上面，她便統治着。我那時還不明白她一定要統治的，主要地是因為當她結婚的時候，她在道德上比她優越無量，正如一切少女們總比男人優越無量一般，因為她們比她純潔無量。注意一下這可驚的事實，一個婦人，我們這一界中的平均的婦人，總是一個很可憐的生物，缺少着道德的基礎，一個自私自利的，一個話匣子，而且頑固；但是，一個少女，一個平常的少女，一個到了二十歲的姑娘呢，大部份却是一個迷人的生物，準備着作各種高尚和良善的事體。那為什麼如此呢？那很顯然是因為丈夫們敗壞了他們的妻子，在道德上，把他們帶到了他們自己的那個低下的階段去。其實，要是男孩和姑娘生來是平等的話，在姑娘這方面的利益仍是很大的。第一，一個姑娘就沒有暴露於我們所暴露的那些污濁的情況之中；她沒有我們所有的煙酒，牌學，同伴，或政務，而第二，而且還是主要的呢，她在身體上是個處女。因此，一個少女當她結婚的時候，總是比她的丈夫優越。當她是個少女的時候，她比他優越，當她變成了一個已婚的女人了的時候呢，要是我們這一界中的男人並不直接被迫去替換他們自己的衣食費不可的話，她也常是爲了她的事業之更大的重要，而變覺比他優越，當她開始生下了孩子而且隨着他們的時候。一個女人，在生產與哺乳的時候，很清楚地看出了她的事業比男人

四

三

心別燒糊了，慢子掛起來了，衣服作得了，功課念會了，某種藥或者別的東西吃了的上面一般。我看得很清楚，這一切在她大都是忘掉她自己的一種方法，一種醜陋，就像在我，醜陋是我的職務，打靶，或更醜陋一樣。這倒是實在的，除了這些以外，我也還有合乎她之直接意圖的醜陋：『沉醉：用煙草，我對這東西，抽的數量極大極大，還用酒精，我對於這東西，並不真正喝醉，只在飯前喝些浮德卡(Vodka)，在用飯的時候喝兩杯酒，所以，一種連續不斷的迷霧纏繞着我們的生活的不和諧給我們籠罩住了。』

(五十七) 添上：『我們這一切精神痛苦都是因為我們過得不道德才發生的。我們爲着我們不道德的生活受了苦，而爲了要壓止我們的痛苦，我們便犯了各種變態的行動——正如那些醫生們所說的『精神病的徵象』——歇斯特里亞。治這些病症並不在乎於藥，也不在乎於他們。那不會被什麼暗示或藥物治好的，但是，知曉痛苦是從那來的，可是必要的事——那就好像坐在一根釘子上面一樣：要是你注意到了釘子，或者看出了你的生活是什麼，而不再作下去——痛苦就要停止了，而且也將沒有什麼可壓止的事了。我們的生括之錯誤引起了痛苦，引起了我那原始的痛苦，我那出去打靶要牌，最要的是喝酒抽煙的需要，好使我自個兒在一種時有的醜陋的狀態之中。從這種生活的錯誤，也引起了她對於體一切事業的熱烈的關係，她的心情的無常——時而憂鬱，時而高興得厲害，——以及她之行動輕快——那全是由於時常需要着把她的注意力從她自個兒和他們的生活隔離開才成了這樣的。那是一種時有的醜陋，用着這一件或那一件的工作，總得匆匆忙忙地作去的工作。』

(十七的『附錄』完)



兒童週刊

期二十二第

年十二國民華中  
日二十二月五  
(五期星)

春天的快樂

(四乙, 年十二歲)  
郭序  
討厭的冬天, 現在已成過去, 久別的春  
楊素敏作



天又來了, 那日, 蔚藍色的天空, 飛着  
幾片薄雲, 白色的日光, 透射在大地

華北日報兒童週刊

一張照片

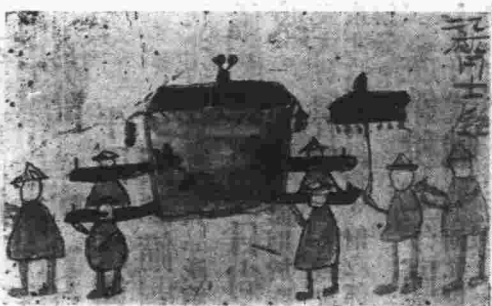
張達平

那時我才五歲的光景, 什麼事都不知  
道, 整天的除了吃就是睡。別的小孩子五歲差不多  
都會走了, 但我却有些特別, 親戚們都說我  
大了, 必定很聰明, 我也不知他們說的是什  
麼, 只是每天早晨吃些東西, 就坐在母親的  
膝上, 聽着她那厚厚的被褥上, 大家都出去吃早點去  
了, 我只是呆呆的坐着, 也沒有一個人和我  
玩, 旁邊只有一個大花瓶, 牠倒可以作我  
的一個朋友。牠的毛非常長而且順, 隨着兩  
個大眼睛, 起先我還有怕牠, 後來慣了,

春天的快樂  
一張照片  
我的牡丹花  
旅行  
一個夏天的早晨  
吃包子  
初面  
我的老媽子  
郭序  
張達平  
吳林襄  
蘇好孫  
王樹芬  
林素敏  
黃秀敏

華北日報兒童週刊

也就不怕了, 我們倆還時常的逗着玩, 有時  
牠將我抓急了, 我便大聲哭喊, 母親便將牠  
牽走, 除了這一個貓, 我還有一張照片, 是  
父親從北平給我帶去的, 上面照着兩個小孩  
都坐在草地上, 我常常的細細看那兩個小



級年二

作就士齊

我家的牡丹花

吳林襄

我家的牡丹, 現在開的茂盛極了, 我的  
父親非常喜歡花, 尤其愛牡丹, 所以每天親  
自澆水, 親自收拾, 我常常想到花園折幾枝  
來, 帶到學校來送朋友, 因為父親每天到園中  
來看, 總沒機會折, 只好自己看, 每天早晨  
走到園中, 見那些牡丹, 高高矮矮, 紅紅白  
白, 被陽光照耀着, 微風慢慢的吹着, 一陣

走的時候, 花貓跟在後面叫着, 因為我要走  
了。我心裏非常的難過, 只得含着淚看着牠。  
一會兒, 只聽得牠一聲, 塵土滿天, 我  
們坐在車上已走遠了, 隱隱的還聽見牠在後  
面「妙妙」的叫聲。

旅行

(二乙, 年八歲)  
蘇好孫



級年二

作環震寶

華北日報兒童週刊

初面

林素敏

去年的夏天, 我來到北平避暑, 因為上  
海太熱的原故。到了北平兩個星期以後, 便  
在她的家裏遇見了她, 我同她認識並不是由  
馬理



我的老媽子

黃秀敏

我的老媽子, (因為我並不是同大姐一起去的)  
並且有很多的人, 帶着奇異的眼光看着我, 在  
那時我真是難堪, 幸虧不久我就同大姐回家  
去了。在我們分別的時候, 我  
們全是戀戀不捨的, 並且說了  
許多聲的再見。好像從此就沒  
有再見了。



(授接)

華北日報兒童週刊

去, 等到回家我父母說, 那裏知道他們三  
人都說我年紀小, 不能走多路, 不許去。我  
也沒有法子可想了。

一個夏天的清晨  
張則斌  
(四甲, 年十三歲)  
一天的早上, 露水像珠子一般的落在青  
的草上, 鳥兒們落在樹枝上, 唱著最清脆的  
歌聲。太陽從東方慢慢的升起, 照滿了大地上  
一切人們和樹木。蜜蜂兒忙忙碌碌的預備牠  
們多日的食糧。蝴蝶兒雙雙對對的在花叢中



級年三作庚字方

女孩子們

汪燕梅

很歡喜的時候, 驟然冷淡下來了, 這是  
何等悲哀呀!  
在那裏, 初春的柳樹下, 有一個可愛  
的美麗的小姑娘口中喃喃的說着話, 她那可  
愛的臉上, 表現出憂愁的樣子。她爲了什麼  
呢? 原來她和她的女伴生氣了, 她的女伴  
姊是最要好的姊妹, 她覺得不論是誰, 是朋  
友, 都沒有表姊妹好了。她表姊妹名一個「  
芳」字, 她們都叫她芳姊。平常很好的, 忽然  
不好了, 這當然不是常事。她想: 除了以  
誠懇去感化她以外, 別的方法是不用中的。



級年二作超家張

(天春)



平區局長熊毅烈昨日就職

又辦云。產銷稅北平當局熊毅烈昨日上午十時就職。河北財政特派員有若在津特電飭該署秘書何國榮代表監督。各機關代表參加典禮者有市政府公安局河北省銀行。東三省官廳等十餘機關。共三十餘人。行禮後。何氏致詞略謂。裁厘後河北省全年短少千二百餘萬元。因河北軍政各費支應浩繁。既無他項稅入足資彌補。中央又於四月三日明令免辦特稅。因難萬稅。張昭司令特資成本署籌辦產銷稅。以資挹注。特派員將非北所出產者。減去三種。改為十六種。現在所開徵產銷稅又減為一種。稅率亦較特稅減輕。故敢斷言。絕不能成為變象厘金云云。最後由熊答謝散會。

全市高低相差十兩

【上海二十一日專電】上海票金行市。變化仍極劇烈。——全市高低相差十兩。——結果較前微跌八錢。——  
**老頭票亦僅回跌十五兩**

名單立  
古  
賣  
乾  
三  
三  
棉  
蔴  
豆  
籽

花名  
單  
斤  
三  
五  
，  
〇  
〇  
稅  
率  
百  
分  
之  
四  
稅  
一  
，  
四  
〇  
率  
次  
棉  
價  
照  
棉  
花  
減  
半  
將  
棉

[illegible]

英長十六分之一  
美張四分之一

【倫敦十八日電】倫敦大條銀行市。較前近遠期均漲十  
六分之一便士。

平市外國銀行  
因英皇誕辰放假三日  
平市外國各銀行。因本月二

滬交期貨亦忽疲軟

交易場所市場中公債交易情形  
前場現貨 九六交易  
形勢不振。全場成交僅十萬  
五千。而價格趨勢。因上  
前場特約期貨。市  
收盤時。爲十六元八角二分  
五。結果較前日。每萬跌下  
十元。

後場現貨。九六交易。

上海下午電報價值自平。九

[illegible]

元。合四十吊零五十五文。

中盤最高爲一分半折九兩  
錢五分。每洋一元。合三  
九吊九百六十文。收盤爲  
分半折九兩二錢。每洋一  
。合四十吊零零零五文。

有漲落。比較前日。計關  
五月（每萬）張二〇元。

五月(每萬)	跌四〇元。
五月(每萬)	漲二〇元。
五月(每萬)	漲一〇元。
五月(每萬)	漲二〇元。
六月(每萬)	漲三〇元。
六月(每萬)	跌二〇元。
六月(每萬)	跌四〇元。
六月(每萬)	無變動。

五月（每萬）漲一〇元。  
月（每萬）漲二〇元。四

捲烟五月(每萬)漲三〇  
 六月(每萬)跌二五元  
 關短五月(每萬)無  
 動。六月(每萬)漲二〇

北平——平市外匯行市

匯兌。日金。每元。合。二角三分五厘。華幣。每元。合。二角三分五厘。法幣。每元。合。二角三分五厘。美幣。每元。合。二角三分五厘。茲將行市列。

（五個〇四十五丁。

演開一九夜半三日(六五期星)天今

米高梅公司出版珍貴無聲名片



的而面寫只子是有是女  
社與黑有她同般她一  
會裏得愛在時力明生  
帶的贈貼她片更地美暗  
扎刺刻會疼中可可貌混  
機會遙的她所以以有  
百門玉片情的一有一愛  
出再一面絕體她個個有  
接面孤沒從地墮塵智  
近理向來不觀者登見風  
接有坊能親登兒呢梳

△△  
哀豪  
艷力  
絕影  
絕世

換三演關六期星) | 開 日 亮 | (六期星及五期星) 天

有 寧 戀 艷 珍 聯 第 麗 雅



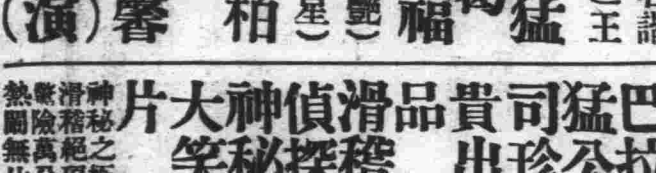
特選 六樓 四樓 樓下 特價 半五下 (五期星) 王合



術片 必凡曲簡名港Call of the Flesh(玉樹雕)名源 麗 妮丹路 演 合

演開 半八夜 半三日(五期星)天今

(十) 舞 (三) 華 電劇



此分頂樓

## 列序兩軸俱用

福爾摩斯是小說中的大偵探  
滑稽福爾摩斯是銀幕上的大偵探

一件莫名其妙的謀殺案  
一羣莫名其妙的嫌疑犯  
一班莫名其妙的警察探  
一位莫名其妙的的大偵探  
形成一個莫名其妙的悶葫蘆叫觀衆看得莫名其妙直到最後一分鐘還才從恍然裏鑽出一個大悟來

管叫你看案叫絕

附告 本院夜場電影自二十四日(星期日)起改爲九點開演

價同夜日 四角 上樓 三角 下樓 價票